

海外研修報告

福島県立医科大学附属病院 1年目初期研修医

齋藤 友紀子

この度、私は2016年12月12日から12月16日までの期間、短期海外研修としてThe Shimmyo Groupをはじめとする複数の眼科クリニックを中心に見学させていただきました。今回現地で学んだことをご報告させていただきたいとおもいます。

まず一つ目は、医療の在り方の違いについてでした。

The Shimmyo Groupでは診察室に患者さんが待機しており、そこを医師が廻るスタイルをとっていました。この形式は効率的であると同時に、診療の合間にスタッフとやりとりができる利点がありました。

処方箋の仕組みにも興味深いものがありました。ニューヨーク州では処方箋が電子化されており、患者さんの希望する薬局へ送付されます。従って、患者さんの大半は自分のよく行くかかりつけ薬局を持っています。日本でもかかりつけ薬局の確立が推奨されていますが、未だ門前薬局が多いのが現状です。また電子処方箋自体は存在しますがあまり浸透しているとは言えず、その点でこのシステムの普及は手掛かりになりえると考えられます。

二つ目は健康保険の違いです

皆保険制度をとっている日本とは異なり、アメリカの基本的な保険は個人で民間の保険会社と契約するものが主です。

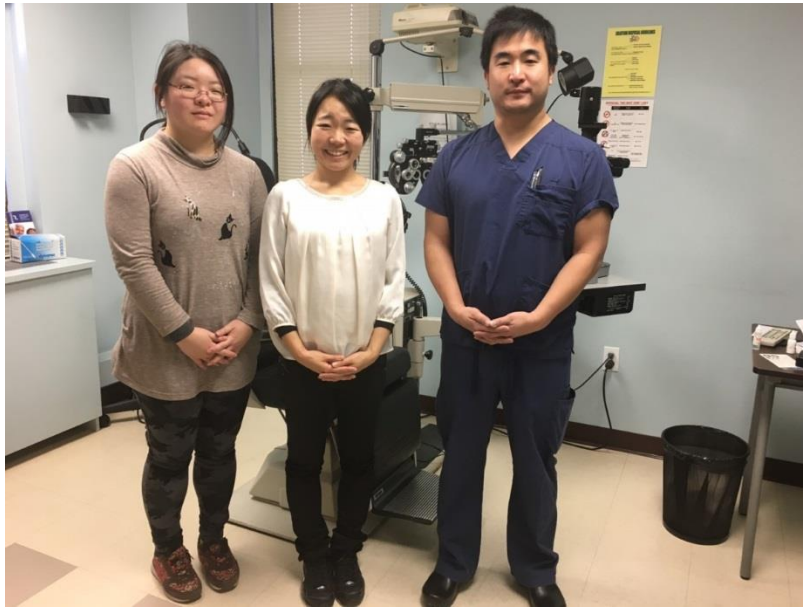
健康保険制度は州の規定による部分が大きく、州によってもプランが異なるそうです。公的な保険としては高齢者を対象としたMedicare、低所得者層に対するMedicaidがあります。また保険自体にも様々な種類があり、日本では聞かない歯科保険、眼科保険などもあるようでした。

三つ目はアメリカで活躍されている日本人の方がとても多いということでした。

最終日にお招きいただいたJMSAのレセプションパーティーの場では、医師のみならず看護師さんや研究職の方など色々な分野で活躍されている方とお話しする機会を得ることができました。

今回初めてアメリカの医療現場に接することができ、とても多くのことを学ぶことができました。後輩たちにもこのような経験を積むことの素晴らしさを伝えていきたいと考えています。

このような機会を与えてくださった日本人医師会の皆様、現地でお世話になったAsoma先生、Hayashi先生、Shimmyo先生をはじめ、研修にご助力くださったすべての先生・スタッフの方への感謝を結びに代えさせていただきます。沢山のご厚意本当に有難うございました。



The report of the for JMSA Tohoku Medical Education Program

Yukiko Saito

First-year resident, Fukushima Medical University Hospital

From December 12th to 16th, I had the opportunity to participate in the JMSA Tohoku Medical Education Program, so I will report what I have learned.

Firstly, I learned the differences of medical examination between in Japan and the United States. For example, in The Shimmyo Group, doctors visit patients who wait in individual consulting room. This efficient style enables doctors to communicate with other doctors and medical technologists in the intervals between examinations.

I was also interested in the difference in tracking prescriptions. In New York State, all prescriptions are digital and doctors send prescriptions to the pharmacy chosen by the patients. Therefore, most patients have their own family pharmacies. In Japan, it is recommended to have a family pharmacy, but most of patients use the pharmacy nearest the hospitals. Digital prescriptions are also used in Japan, but this practice is not common. This system may encourage more people to have their own family pharmacy.

Secondly, it is the difference of health insurance system.

In Japan, all citizens are covered by national health insurance. On the other hand, in the United States, the health care system relies mainly on private health insurance.

Dr. Asoma taught us that the health care system in the United States differs depending on the state law. There are also public health insurance system, Medicare and Medicaid. Medicare is designed for the elderly people and Medicaid is for low-income people. There are other various insurances that I had never heard of, such as dental insurance or vision insurance.

Finally, there are a lot of Japanese people who achieved success in New York.

We attended the JMSA Holiday Reception on our last night in New York and had an opportunity to meet many Japanese doctors, nurses, and researchers who work in the various fields.

In conclusion, it was my first time to visit a hospital in the United States, and it gave me a lot of special experiences. I will encourage younger residents to attend this wonderful program in future.

Finally, I would like to thank all the members of JMSA, Dr. Asoma, Dr. Hayashi, Dr. Shimmyo, and all the other doctors and staffs who assisted us with our study in this program. Thank you very much.



訪問先：The Shimmyo Group

日付	経験したこと	印象に残ったこと／ 気付いたこと	できたこと	できなかったこと／ 反省したこと	1日を通しての感想
12/12 (月)	The Shimmyo Group 見学 Dr. Asoma について施設 内見学。午後はブルックリ ンのラザロ眼科にて見学	・実際に虹彩炎や白内障の 患者さんの目を見せてい ただいた。 ・偽落屑症候群 スカンジ ナビア系に多い疾患	質問できた	特になし	患者さんのうち3分の1くら いが日本人、残りはヒスパニ ック系が多い 緑内障や白内障の患者さ んが多かった。
12/13 (火)	The Shimmyo Group Dr. Hayashi について見 学	・涙点にジェルをつめるド ライアイ治療 ・細隙灯の使い方を教えて いただいた	質問できた	患者さんと先生の会話が聞 き取れないときがあった	細隙灯を自分で操作して目 を見せていただいた
12/14 (水)	The Suny downstate eye center Dr.Asoma について見学	・遺伝性の角膜損傷(角膜ジストロフィ)の症例を みた ・アフリカ系の方は視神経の 束が太い傾向にある	質問できた 患者さんとたくさん話せ た	特になし	病院への道中でアメリカ の保険やアメリカの研修 医について教えていただ いた。 ご高齢の患者さんが多 く、たくさんお話しする ことができた。
12/15 (木)	The Shimmyo Group Dr.Asoma について見学	・緑内障治療のため虹彩 にレーザー照射した後の 目を見せていただいた ・シクロスポリンの点眼 薬を涙を増やすのに使っ ていた	質問できた 患者さんと話せた	もう少し質問したかった	シクロスポリンという抗 癌剤のイメージが強かった ので点眼で使うというのに驚 いた
12/16 (金)	The Shimmyo Group Dr.Asoma について見学	・ウイルス性結膜炎では眼 周囲のリンパ節腫脹がある ・網膜分枝静脈閉塞症の症 例をみた	質問できた 自分で細隙灯を使った	たまたま手術のない週だっ たので見れなかったのが残 念だった	一週間を通じてアメリカの医 療現場の実際に接すること ができた

Daily reflections

Name : Yukiko Saito

Training site : The Shimmyo Group

Date	Experience	What I noticed or was impressed by	What I was able to do	What I was not able to do	Impressions
12/12 (Mon)	The Shimmyo Group Outpatient care with Dr. Asoma. In the afternoon outpatient care in the Lazaro Ophthalmology	I've seen the patients with ritis or cataract. pseudoexfoliation syndrome ...which is often seen with Scandinavians.	I asked some questions to Dr. Asoma.	nothing	In The Shimmyo Group, one third of patients are Japanese and others are mostly Hispanic.
12/13 (Tue)	The Shimmyo Group Outpatient care with Dr. Hayashi	I've seen the punctal plug as a treatment for dry eye. Dr. Hayashi taught us using the slit lamp.	I asked some questions to Dr. Hayashi.	Sometimes I could not understand what Dr. Hayashi and patients talking about.	I used the slit lamp and see patients eyes.
12/14 (Wed)	The Suny downtown eye center Outpatient care with Dr. Asoma	I've seen the corneal dystrophy. African americans tend to have thick optic nerve.	I was able to ask some questions and talk with patients.	nothing	On the way to the hospital, Dr. Asoma taught us about the insurance in America and American residents.
12/15 (Thu)	The Shimmyo Group Outpatient care with Dr. Asoma	I've seen the eyes after lazer radiation as a treatment for glaucoma. Doctors were using cyclosporine as a eye drops in order to gain tears.	I was able to ask some questions and talk with patients.	I wanted to ask more questions about eye drops.	I was surprised to see doctors using cyclosporine as a eye drops
12/16 (Fri)	The Shimmyo Group Outpatient care with Dr. Asoma	The patients with viral conjunctivitis often have swelled lymph node around eyeballs. I've seen the patient with vein occlusion.	I was able to ask some questions and talk with patients. I have seen the staff's eyes with slit lamp.	I wanted to see the operation.	Through this week, I could learn the medical care in America